



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. rugsėjo 4 d.
(OR. en)

11004/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0066 (NLE)

AVIATION 145
RELEX 686
USA 57

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos bendrijos susitarimu dėl bendradarbiavimo civilinės aviacijos saugos reglamentavimo srityje įsteigtoje Dvišalėje priežiūros valdyboje, dėl Dvišalės priežiūros valdybos sprendimo, kuriuo priimamas Susitarimo 3 priedas
----------	---

PROJEKTAS

JUNGTINIŲ AMERIKOS VALSTIJŲ
IR EUROPOS BENDRIJOS
SUSITARIMO DĖL BENDRADARBIAVIMO CIVILINĖS AVIACIJOS SAUGOS
REGLAMENTAVIMO SRITYJE DVIŠALĖS PRIEŽIŪROS VALDYBOS

SPRENDIMO PRIĖMIMO PROTOKOLAS

SPRENDIMAS Nr. 0010

Pažymėdama, kad Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos bendrijos susitarimo dėl bendradarbiavimo civilinės aviacijos saugos reglamentavimo srityje (toliau – Susitarimas) 1 pakeitimu Susitarimo 2 straipsnio B dalies taikymo sritis išplečiama siekiant, *inter alia*, įtraukti personalo licencijavimą ir mokymą,

be to, pažymėdama, kad Susitarimo 5 straipsnyje su pakeitimais numatoma, kad į šio Susitarimo taikymo sritį patenkančiais klausimais parengiami nauji Susitarimo priedai, kurie tada pagal 19 straipsnio C dalį įsigalioja pagal 3 straipsnį įsteigtai Dvišalei priežiūros valdybai priėmus sprendimą,

Dvišalė priežiūros valdyba nusprendė:

1. priimti prie šio sprendimo pridedamą Susitarimo 3 priedą (Pilotų licencijavimas) anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovėnų, suomių, švedų, vengrų, vokiečių kalbomis. Jeigu tekstai skirtingomis kalbomis aiškinami nevienodai, remiamasi tekstu anglų kalba.
2. Atkreipti dėmesį į bendrą deklaraciją, kurią turi pasirašyti Šalių atstovai dėl 3 priedo teksto redakcijos kroatų kalba autentiškumo patvirtinimo.

3. Susitarimo 3 priedas (Pilotų licencijavimas) įsigalioja tą dieną, kai jį pasirašo paskutinė Šalis.

Dvišalės priežiūros valdybos vardu

FEDERALINĖ AVIACIJOS ADMINISTRACIJA
TRANSPORTO DEPARTAMENTAS
JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS

VARDAS,
PAVARDĖ

PAREIGOS: Aviacijos saugos administratoriaus
pavadootojas

DATA:

VIETA: Vašingtonas

EUROPOS KOMISIJA
EUROPOS SAJUNGA

VARDAS,
PAVARDĖ

PAREIGOS Aviacijos direktorato
direktorius
Mobilumo ir transporto
generalinis direktoratas,
Europos Komisija

DATA:

VIETA: Briuselis, Belgija

3 PRIEDAS

PILOTŲ LICENCIJAVIMAS

1. TIKSLAS IR TAIKYMO SRITIS

- 1.1. Šalys įvertino viena kitos standartus, taisykles, praktiką ir procedūras, susijusius su pilotų mėgėjų licencijavimu, įskaitant vieno stūmoklinio variklio (SEP) sausumos lėktuvo ir kelių stūmoklinių variklių (MEP) sausumos lėktuvo kategorijų lėktuvų skrydžio naktį ir skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijas, išskyrus tipo kvalifikacijas, ir padarė išvadą, kad jie yra pakankamai suderinti, kad būtų galima pripažinti viena kitos patvirtinimus ir išvadas. Šiame priede aptariamas abipusis išvadų dėl atitikties reikalavimams ir dokumentų pripažinimas ir su pilotų mėgėjų licencijavimu ir atitikties stebėseną susijusios techninės pagalbos teikimas. Jokia šio priedo nuostata negali būti aiškinama kaip ribojanti Šalies kompetenciją veikti pagal Susitarimo 15 straipsnį.

- 1.2. Šio priedo taikymo sritis apima piloto mėgėjo ES licencijas pagal FCL dalį ir FAA piloto mėgėjo pažymėjimus, į kitas ES licencijas pagal FCL dalį ir FAA piloto pažymėjimus įtrauktas piloto mėgėjo teises, taip pat skrydžio naktį ir skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijas, kaip nurodyta šio priedo 1 priedėlyje, vienpiločiams skrydžiams vykdyti SEP sausumos lėktuvo ir MEP sausumos lėktuvo kategorijų lėktuvais, išskyrus visas tipo kvalifikacijas. ES FCL dalies komercinės aviacijos piloto licencijos skraidyti lėktuvais (CPL (A)) ir avialinijų transporto piloto licencijos skraidyti lėktuvais (ATPL (A)) apima piloto mėgėjo teises. Daugianarės įgulos piloto licencija (MPL) piloto mėgėjo teises apima tik jeigu jos konkrečiai patvirtintos licencijoje. Panašiai piloto mėgėjo teises apima ir FAA komercinės aviacijos piloto ir oro transporto piloto pažymėjimai. Jeigu tos teisės taikomos, šias licencijas ir piloto pažymėjimus galima pakeisti pagal šiame priede nustatytas sąlygas.
- 1.3. Šio priedo taikymo sritį galima išplėsti ir į ją įtraukti kitas ES licencijas pagal FCL dalį ir FAA piloto pažymėjimus, kvalifikacijas ir orlaivių kategorijas, iš dalies pakeičiant šį priedą Dvišalės priežiūros valdybos sprendimu, priimtu pagal Susitarimo 19 straipsnio B dalį.
- 1.4. Šio priedo taikymo sritis išplečiama baigus būtiną techninių atstovų vykdomą pasitikėjimo stiprinimo procesą.
- 1.5. Šis priedas netaikomas jokiai kitai piloto licencijai arba piloto pažymėjimui, kuriuos išdavė kita 1944 m. Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (toliau – Čikagos konvencija) susitariančioji valstybė ir kuriuos galiojančiais pripažįsta FAA arba aviacijos institucija, kaip išsamiai nurodyta techninio įgyvendinimo tvarkoje „Licencijavimas“ (TIP-L).

1.6. Šiuo priedu neribojama FAA piloto pažymėjimo arba aviacijos institucijos išduotos ES licencijos pagal FCL dalį turėtojo teisė turėti kitos Šalies pagal taikomus įstatymus ir taisykles galiojančiais pripažįstamus piloto pažymėjimą arba licenciją.

2. TERMINŲ APIBRĖŽTYS

2.1. Be Susitarime numatytų terminų apibrėžčių, šiame priede vartojami šie terminai:

a) klasės kvalifikacija –

- i) kai išduodama ES licencija pagal FCL dalį, galiojanti piloto licencijos kvalifikacija. SEP ir MEP klasės kvalifikacijos turėtojas turi teises pilotuoti kvalifikacijoje nurodytos klasės orlaivį, kaip nurodyta Europos aviacijos saugos agentūros (EASA) interneto svetainėje paskelbtame dokumente „Lėktuvų sąrašas. Klasės bei tipo kvalifikacijų ir tvirtinimo sąrašas“ (angl. „List of Aeroplanes – Class and Type Ratings and Endorsement List“);
- ii) kai išduodamas FAA piloto pažymėjimas, orlaivio klasifikacija jį priskiriant prie orlaivių, turinčių panašias veikimo charakteristikas, kaip nurodyta Federalinių teisės aktų kodekso 14 antraštinės dalies (FTAK 14) 61.5 dalyje (pvz., vieno variklio sausumos lėktuvo ir kelių variklių sausumos lėktuvo), kategorijos;

- b) Pakeitimas – ES licencijos pagal FCL dalį išdavimas remiantis FAA piloto pažymėjimu arba FAA piloto pažymėjimo išdavimas remiantis ES licencija pagal FCL dalį, laikantis šio priedo nuostatų;
- c) patirties aktualumo pripažinimas – FAA piloto pažymėjime nurodytos klasės ar tipo kvalifikacijos teisių pripažinimas, atsižvelgiant į naujausią pažymėjimo turėtojo patirtį. (FTAK 14 antraštinės dalies 61 dalis ir Komisijos reglamento Nr. 1178/2011 III priedo C dalis);
- d) ES licencija pagal FCL dalį – galiojanti skrydžio įgulos licencija, atitinkanti FCL dalies reikalavimus;
- e) FAA piloto pažymėjimas – galiojantis Federalinės aviacijos administracijos išduodamas piloto pažymėjimas, atitinkantis reikalavimus, nurodytus FTAK 14 antraštinės dalies 61 dalyje;
- f) skraidymo įgūdžių patikra – skraidymo įgūdžių vertinimas, atliekamas dalyvaujant sertifikuotam skrydžio instruktoriui, turinčiam reikiamus FAA egzaminavimo įgaliojimus;

- g) skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija –
 - i) kai suteikiama ES skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija pagal FCL dalį, galiojanti ES licencijos pagal FCL dalį kvalifikacija, pagal kurią leidžiama vykdyti skrydžius pagal skrydžio pagal prietaisus taisykles (IFR) arba oro sąlygomis, kurios yra blogesnės už minimalias, nurodytas vizualiųjų skrydžių taisyklėse, tik vykdant skrydžius vieno variklio arba kelių variklių lėktuvais arba, kai turima daugianarės įgulos piloto licencija (MPL), tik vykdant daugianarės įgulos skrydžius;
 - ii) kai suteikiama FAA skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija, galiojanti FAA piloto pažymėjimo kvalifikacija, kuriai taikomi patirties aktualumo pripažinimo ir orlaivio klasės reikalavimai ir pagal kurią leidžiama vykdyti skrydžius pagal IFR arba oro sąlygomis, kurios yra blogesnės už minimalias, nurodytas vizualiųjų skrydžių taisyklėse;
- h) skrydžio naktį kvalifikacija – su ES licencija pagal FCL dalį susieta kvalifikacija, pagal kurią piloto mėgėjo licencija suteikiamomis teisėmis vykdyti skrydžius lėktuvais vizualiųjų skrydžių taisyklėse nurodytomis sąlygomis galima naudotis naktį. Skrydžio naktį kvalifikacija suteikiama neribotam laikui;
- i) įgūdžių patikrinimo egzaminas – įgūdžių parodymas siekiant gauti licenciją ar kvalifikaciją, įskaitant tokį egzaminą žodžiu, kurio gali reikėti pagal Komisijos reglamento (ES) Nr. 1178/2011 (FCL dalies) I priedą;

- j) specialiosios sąlygos – reikalavimai, kurie, kaip nustatyta remiantis atitinkamų licencijavimo reglamentavimo sistemų palyginimu, yra skirtingi abiejose sistemose ir kurie yra gana reikšmingi, kad į juos būtų atsižvelgta šiame priede. Specialiųjų sąlygų sąrašas pateikiamas šio priedo 1 priedėlyje;
- k) tipo kvalifikacija –
 - i) kai išduodama ES licencija pagal FCL dalį, su piloto licencija susieta kvalifikacija. Tipo kvalifikacijos turėtojas turi teises pilotuoti bet kurį orlaivį, kurio tipas nurodytas kvalifikacijoje, kaip nustatyta EASA skrydžio įgulos tipo kvalifikacijų ir licencijų įrašų sąrašė (angl. „Type rating and licence endorsement list – flight crew“), išskyrus sraigtasparnius;
 - ii) kai išduodamas FAA piloto pažymėjimas, FAA piloto pažymėjime nurodyta kvalifikacija, suteikiant teisę pilotuoti bet kurį didelį orlaivį (išskyrus lengvesnį už orą), turboreaktyvinį lėktuvą ar kitą FAA administratoriaus pagal tipo sertifikavimo procedūras nurodytą orlaivį, apie kuriuos pilotas turi turėti konkrečių aviacijos žinių bei jų pilotavimo patirties ir būti išlaikęs egzaminus, kad galėtų vykdyti orlaivio įgulos vado pareigas;
- l) galiojantis –
 - i) kai išduodamas FAA piloto pažymėjimas arba ES licencija pagal FCL dalį, reiškia, kad tokio pažymėjimo arba licencijos neatsisakyta, jo (jos) galiojimas nesustabdytas, jis (ji) nepanaikintas (-a) ir nebaigė galioti;

- ii) kai suteikiama ES licencijos pagal FCL dalį kvalifikacija, reiškia, kad kvalifikacijos galiojimo laikotarpis nepasibaigęs. Kvalifikacijos galiojimo data nurodoma piloto licencijoje.

3. JUNGTINĖ ĮGULŲ KOORDINAVIMO VALDYBA

3.1. Sudėtis

3.1.1. Įsteigiama Jungtinė įgulų koordinavimo valdyba (JACB), kuri yra atskaitinga Dvišalei priežiūros valdybai ir kuriai kartu vadovauja EASA ir FAA skrydžių standartų vykdomieji direktoriai. JACB dalyvauja kiekvieno techninio atstovo atstovai, atitinkamai atsakingi už pilotų licencijavimą ir kokybės vadybos sistemas ir (arba) valdymo sistemas.

3.1.2. Jungtinė vadovybė į JACB gali kviešti papildomų dalyvių, kad būtų sudarytos palankios sąlygos pasiekti šio priedo tikslus.

3.2. Įgaliojimai

3.2.1. JACB posėdžiauja ne rečiau kaip kartą per metus siekdama užtikrinti veiksmingą šio priedo taikymą ir įgyvendinimą. Jos funkcijos apima:

- a) TIP-L kūrimą, tvirtinimą ir persvarstymą, taip pat bendradarbiavimą, pagalbą, keitimąsi informacija ir tęstinę pasitikėjimo stiprinimo veiklą, susijusią su šiame priede aptariamais procesais;

- b) dalijimasi informacija aktualiais saugos klausimais ir veiksmų planų, skirtų jiems spręsti, rengimą;
- c) nuoseklaus šio priedo taikymo užtikrinimą;
- d) keitimasi informacija apie planuojamą ir vykdomą taisyklių nustatymo veiklą, kuri galėtų paveikti šio priedo pagrindą ir taikymo sritį;
- e) dalijimasi informacija apie svarbius Šalių pilotų licencijavimo sistemų pakeitimus, kurie galėtų paveikti šio priedo pagrindą ir taikymo sritį;
- f) techninių atstovų ir aviacijos institucijų atsakomybei priklausančių techninių klausimų, kurių negalima išspręsti jų lygmeniu, sprendimą ir
- g) šio priedo pakeitimų siūlymą Dvišalei priežiūros valdybai.

3.2.2. Dėl neišspręstų klausimų JACB atsiskaito Dvišalei priežiūros valdybai ir užtikrina su šiuo priedu susijusių jos sprendimų įgyvendinimą.

4. ĮGYVENDINIMAS

4.1. Šalys susitaria, kad asmuo, turintis ES licenciją skrydžiams lėktuvais pagal FCL dalį, įskaitant lėktuvų klasės kvalifikaciją su skrydžio naktį kvalifikacija arba be jos, arba skrydžio pagal prietaisus kvalifikaciją, ir įrodęs, kad laikosi 1 priedėlyje nustatytų taikytinų FAA specialiųjų sąlygų, yra laikomas atitinkančiu reikalavimus FAA piloto pažymėjimui, klasės kvalifikacijai (-joms) arba lėktuvo kategorijos skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijai gauti.

- 4.2. Šalys susitaria, kad asmuo, turintis FAA piloto pažymėjimą skrydžiams lėktuvais arba skrydžio pagal prietaisus lėktuvu kvalifikaciją, įrodęs, kad laikosi 1 priedėlyje nustatytų taikytinų ES specialiųjų sąlygų, ir pateikęs patirties aktualumo pripažinimo pagal taikytinas TIP-L nuostatas įrodymą, yra laikomas atitinkančiu reikalavimus ES licencijai pagal FCL dalį, klasės kvalifikacijai (-joms) su skrydžio naktį kvalifikacija arba be jos, arba lėktuvo kategorijos skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijai gauti.
- 4.3. ES licencijų pagal FCL dalį arba FAA piloto pažymėjimų, kurių buvo atsisakyta, kurių galiojimas sustabdytas arba kurie panaikinti, galiojimas pagal šio priedo sąlygas neatkuriamas.
- 4.4. Pagal šį priedą išduotų FAA piloto pažymėjimų arba ES licencijų pagal FCL dalį kvalifikacijų ir apribojimų taikymo sritis toliau išsamiai nurodoma TIP-L.
- 4.5. Kai ES licencijos pagal FCL dalį arba FAA piloto pažymėjimai išduodami pagal šį priedą, turėtojas, norėdamas naudotis šios licencijos arba piloto pažymėjimo suteiktomis teisėmis, privalo pagal ES licencijos pagal FCL dalį arba FAA reikalavimus įvykdyti taikytinus galiojimo pratęsimo arba atnaujinimo reikalavimus.
- 4.6. Jeigu FAA piloto pažymėjimas pagal šį priedą išduodamas remiantis ES licencija pagal FCL dalį, FAA nereikalauja atsisakyti tos ES licencijos pagal FCL dalį. Jeigu ES licencija pagal FCL dalį pagal šį priedą išduodama remiantis FAA piloto pažymėjimu, aviacijos institucija nereikalauja atsisakyti to FAA piloto pažymėjimo.

- 4.7. Techniniai atstovai ir, atitinkamais atvejais, aviacijos institucijos:
- 4.7.1. FAA arba aviacijos institucijos, kuri pagal šį priedą išduoda ES licenciją pagal FCL dalį arba FAA piloto pažymėjimą, prašymu jos viena kitai patikrina arba patvirtina ES licencijos pagal FCL dalį, FAA piloto pažymėjimo ar kvalifikacijos originalo autentiškumą ir
- 4.7.2. JACB nustatyta forma, būdu ir grafiku teikia su ES licencijomis pagal FCL dalį, FAA piloto pažymėjimais ar kvalifikacijomis, kurie buvo išduoti pagal šį priedą, susijusius statistinius duomenis.
- 4.8. Kiekvienos šalies techninis atstovas arba, atitinkamais atvejais, aviacijos institucija gavusi prašymą pagal jį ir abipusiu susitarimu teikia techninę pagalbą, susijusią su kitos Šalies techninio atstovo arba, atitinkamais atvejais, aviacijos institucijos pilotų licencijavimo veikla siekiant šio priedo tikslų. Techniniai atstovai arba aviacijos institucija gali atsisakyti teikti tokią techninę pagalbą, jei neturi tam reikiamų išteklių.

4.9. Kiekvienos Šalies civilinės aviacijos organizavimo, įstatymų ir kitų teisės aktų, tvarkos, politikos arba standartų pakeitimai, įskaitant susijusius su techniniais atstovais ir aviacijos institucijomis, gali paveikti šio priedo nuostatų vykdymo pagrindą. Todėl Šalys atitinkamai per techninius atstovus ir aviacijos institucijas viena kitai praneša apie tokius planuojamus pakeitimus kuo anksčiau ir aptaria tokių planuojamų pakeitimų poveikio šio priedo pagrindui mastą. Jeigu po konsultacijų, numatytų Susitarimo 15 straipsnio C dalyje, susitariama iš dalies pakeisti šį priedą, Šalys siekia užtikrinti, kad toks pakeitimas įsigaliotų tuo pačiu metu arba kuo greičiau po pakeitimo, dėl kurio buvo daromas toks priedo pakeitimas, įsigaliojimo arba įgyvendinimo.

5. KOMUNIKACIJA IR BENDRADARBIAVIMAS

- 5.1. Techniniai atstovai per JACB apsikeičia ryšių punktų įvairiais techniniais šio priedo aspektais sąrašais ir juos tvarko.
- 5.2. Visa techninių atstovų komunikacija, įskaitant susipažinti arba patvirtinti teikiamus techninius dokumentus, kaip numatyta šiame priede, turi būti anglų kalba.
- 5.3. Visos datos palaikant ryšius nurodomos DD MMM YYYY formatu, pvz., „05 MAY 2014“.

5.4. Atsiradus skubioms arba neįprastoms aplinkybėms, techninių atstovų ir, atitinkamais atvejais, aviacijos institucijų ryšių punktai, kai nurodyta TIP-L, bendrauja ir užtikrina, kad būtų skubiai imamasi tinkamų priemonių.

6. ATITIKTIES IŠVADŲ PRIPAŽINIMO KVALIFIKACINIAI REIKALAVIMAI

6.1. Pagrindiniai reikalavimai

6.1.1. Kiekvienas techninis atstovas ir, kai tinkama, aviacijos institucija kitam techniniam atstovui įrodo atitinkamą savo sistemų veiksmingumą teisės aktais nustatytai pilotų kontrolei vykdyti. Jie įrodo, kad visų pirma turi veiksmingą ir tinkamą:

- a) teisinę ir reglamentavimo struktūrą;
- b) organizacinę struktūrą;
- c) išteklių, įskaitant pakankamai kvalifikuotų darbuotojų;
- d) savo techninių darbuotojų mokymo programą;
- e) vidaus politiką, procesus ir tvarką, įskaitant kokybės sistemą;
- f) dokumentus ir įrašus;

- g) Priežiūros programa ir
- h) įgaliojimus reguliuojamų ES licencijos pagal FCL dalį arba FAA piloto pažymėjimo turėtojų atžvilgiu.

6.2. Pradinis pasitikėjimas

Kiekvienas techninis atstovas, vykdydamas pradinio pasitikėjimo stiprinimo veiklą, yra įrodęs kitam techniniam atstovui šiame priede aptariamą veiklos teisės aktais nustatytai kontrolei vykdyti skirtos atitinkamos sistemos veiksmingumą. Techniniai atstovai taip pat yra įrodę vienas kitam savo kokybės audito ir standartizavimo veiklos, įskaitant 6.3.1 punkte nurodytą aviacijos institucijų auditą, veiksmingumą.

6.3. Pasitikėjimo išlaikymas

6.3.1. Techniniai atstovai ir aviacijos institucijos toliau viena kitai įrodo veiksmingą priežiūrą, kaip išsamiai nustatyta šio priedo 6.1.1 punkte, pagal atitinkamas JACB parengtos ir patvirtintos TIP-L nuostatas.

- a) Techniniai atstovai visų pirma:
 - i) turi teisę dalyvauti stebėtojo teisėmis vieni kitų kokybės audituose ir standartizacijos patikrinimuose;

- ii) kitiems techniniams atstovams pateikia kokybės auditų ir standartizacijos patikrinimų pagal šį priedą ataskaitas, kaip nurodyta TIP-L, ir
 - iii) vieni kitiems prireikus padeda spręsti klausimus, susijusius su audito ir patikrinimų išvadomis, turinčiomis poveikį šio priedo įgyvendinimui.
- b) FAA ir aviacijos institucijos visų pirma:
- i) leidžia vykdyti kokybės auditus ir standartizacijos patikrinimus, kaip jau nurodyta 6.3.1 dalies a punkto i papunktyje;
 - ii) dalijasi svarbia saugos informacija ir informacija apie žinomus apribojimus, kurie gali paveikti aviacijos institucijos arba techninio atstovo gebėjimą užtikrinti visišką atitiktį taikomiems tarptautiniams saugos standartams ar bet kuriems pagal Susitarimą nustatytiems saugos reikalavimams;
 - iii) laikydamosi taikomų asmens duomenų apsaugos įstatymų ir taisyklių, pateikia informaciją apie atitinkamus pilotų licencijavimo įrašus ir patikrinimų ataskaitas, be kita ko, užbaigtus vykdymo užtikrinimo veiksmus, ir
 - iv) prireikus teikia vertimo žodžiu pagalbą aviacijos institucijos patalpose peržiūrint įrašus ir dokumentus, parengtus jos nacionaline kalba.

- c) Jei techninis atstovas arba aviacijos institucija negali įvykdyti 6.3 skirsnio reikalavimo, techniniai atstovai apie tai kuo anksčiau informuoja vienas kitą. Jeigu kuris nors techninis atstovas mano, kad techninė kompetencija nebeatitinka reikalavimų, techniniai atstovai tarpusavyje konsultuojasi ir pasiūlo veiksmų planą, įskaitant visus būtinus taisomuosius veiksmus, kuriuo siekiama pašalinti trūkumus.
- d) Jeigu techninis atstovas arba aviacijos institucija neištaiso trūkumų per veiksmų plane nurodytą terminą, bet kuris techninis atstovas gali perduoti klausimą nagrinėti JACB.
- e) Jeigu Šalis ketina laikinai sustabdyti techninio atstovo arba aviacijos institucijos išvadų arba patvirtinimų pripažinimą, ji pagal Susitarimo 18 straipsnio A dalį nedelsdama praneša apie tai kitai Šaliai.

7. MOKESČIAI

Mokesčiai taikomi remiantis Susitarimo 14 straipsniu ir taikomais įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimais.

1 priedėlis

SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

1. Bendrosios sąlygos
 - 1.1. Prašymo teikėjas standartizuota forma ir būdu, kaip nurodyta TIP-L, pateikia prašymą dėl ES licencijos pagal FCL dalį arba FAA piloto pažymėjimo pakeitimo pagal šį priedą.
 - 1.2. Prašymo teikėjo, kuris turi ES licenciją pagal FCL dalį arba FAA piloto pažymėjimą, kuriam (-iai) taikomas apribojimas, prašymas gali būti atmestas, jeigu panašaus apribojimo nėra kitoje sistemoje.

2. ES specialiosios sąlygos

Prašymo teikėjas gali būti patvirtintas pagal FCL dalį, remiantis šio priedo sąlygomis, jeigu jis atitinka visas toliau išvardytas ES specialiąsias sąlygas.

- 2.1. ES specialiosios sąlygos taikomos išduodant ES licenciją pagal FCL dalį skrydžiams lėktuvais (PPL(A)) ir, kai taikoma, suteikiant susijusios klasės ir skrydžio naktį kvalifikaciją, remiantis FAA piloto pažymėjimu.
 - 2.1.1. Prašymo teikėjas parodo arba pateikia įrodymų, kad moka kalbą pagal FCL dalies FCL.055 dalį, išskyrus atvejus, kai patvirtinimas „moka anglų kalbą“ (angl. „English Proficient“) nurodomas FAA piloto pažymėjime. Laikoma, kad patvirtinimas „moka anglų kalbą“ prilygsta 4-am anglų kalbos mokėjimo lygio patvirtinimui, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
 - 2.1.2. Prašymo teikėjas atitinka PPL (A) taikytinus ES medicininius reikalavimus, kaip nurodyta Komisijos reglamente (ES) Nr. 1178/2011.
 - 2.1.3. Prašymo teikėjas išlaiko įgūdžių patikrinimo egzaminą, kaip išsamiai nurodyta TIP-L, dalyvaujant egzaminuotojui, kurio kvalifikacija atitinka reikalavimus pagal FCL dalį.
 - 2.1.4. Prieš įgūdžių patikrinimo egzaminą, per 24 kalendorinių mėnesių laikotarpį iki prašymo pateikimo mėnesio, prašymo teikėjas egzaminuotojui įrodo tinkamą reikiamų teorinių žinių lygį, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.

- 2.1.5. Prašymo teikėjas, teikiantis prašymą dėl skrydžio naktį kvalifikacijos pagal FCL dalį, pateikia įrodymų, kad įvykdė skrydžio naktį reikalavimus, nurodytus FCL dalies FCL.810 dalyje. Skrydžio naktį mokymosi patirtis gali būti įskaityta, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
- 2.1.6. Prašymo teikėjas, teikiantis prašymą dėl vienpiločio lėktuvo MEP klasės kvalifikacijos, pateikia įrodymą, kad įvykdė reikalavimus MEP skrydžių virš žemės klasės kvalifikacijai gauti, kaip nurodyta FCL dalies H skyriuje. Šiuo atveju 2.1.3 dalyje jau nurodytas įgūdžių patikrinimo egzaminas laikomas MEP sausumos lėktuvu. Prašymo teikėjo, turinčio ankstesnės mokymosi ir skraidymo MEP lėktuvais patirties, patirtis gali būti įskaityta pagal FCL dalies H skyriaus reikalavimus, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
- 2.1.7. Aviacijos institucija, pakeisdama FAA piloto pažymėjimą pagal šį priedą, į ES licencijos pagal FCL dalį VIII (arba XIII) punktą įrašo: „PLL(A) išduota remiantis ES ir JAV susitarimu“.
- 2.2. ES specialiosios sąlygos taikomos suteikiant ES skrydžio lėktuvais (IR(A)) pagal prietaisus kvalifikaciją pagal FCL dalį remiantis FAA skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija.
- 2.2.1 Prašymo teikėjas parodo arba pateikia įrodymų, kad moka kalbą pagal FCL dalies FCL.055 dalį, išskyrus atvejus, kai patvirtinimas „moka anglų kalbą“ nurodomas FAA piloto pažymėjime. Laikoma, kad patvirtinimas „moka anglų kalbą“ prilygsta 4-am anglų kalbos mokėjimo lygio patvirtinimui, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.

- 2.2.2 Prašymo teikėjas atitinka IR(A) taikytinus ES medicininius reikalavimus, kaip nurodyta Komisijos reglamente (ES) Nr. 1178/2011.
- 2.2.3 Prašymo teikėjas išlaiko IR(A) įgūdžių patikrinimo egzaminą, kaip išsamiai nurodyta TIP-L, dalyvaujant egzaminuotojui, kurio kvalifikacija atitinka reikalavimus pagal FCL dalį.
- 2.2.4 Kalbant apie teorinių žinių parodymą ir kaip išsamiai nurodyta TIP-L, jeigu prašymo teikėjas yra išskraidęs bent 50 valandų skrydžio laiko pagal skrydžio pagal prietaisus taisykles (IFR) kaip lėktuvo įgulos vadas, jis prieš IR(A) įgūdžių patikrinimo egzaminą egzaminuotojui įrodo tinkamą reikiamų teorinių žinių lygį. Kitais atvejais prašymo teikėjas laiko egzaminą raštu per 24 kalendorinių mėnesių laikotarpį iki prašymo pateikimo mėnesio.
- 2.2.5 Prašymo teikėjas, teikiantis prašymą dėl vienpiločio MEP sausumos lėktuvo klasės kvalifikacijos, pateikia įrodymų, kad įvykdė reikalavimus MEP sausumos lėktuvo klasės kvalifikacijai gauti, kaip nurodyta FCL dalies G skyriuje. Šiuo atveju 2.2.3 dalyje jau nurodytas IR(A) įgūdžių patikrinimo egzaminas laikomas MEP sausumos lėktuvu. Prašymo teikėjo, turinčio ankstesnės skrydžio pagal prietaisus mokymosi ir skraidymo kelių variklių lėktuvais patirties, patirtis gali būti įskaityta pagal FCL dalies G skyriaus reikalavimus, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.

- 2.2.6 Kaip išsamiai nurodyta TIP-L, prašymo teikėjas, teikiantis prašymą dėl skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijos, prieš IR(A) įgūdžių patikrinimo egzaminą turi būti atlikęs aklimatizacijos skrydį ES valstybėje narėje per mokymo organizaciją, patvirtintą pagal Komisijos reglamentą (ES) Nr. 1178/2011. Prašymo teikėjui šis reikalavimas netaikomas, jeigu jis turi bent 50 valandų skrydžio laiko pagal IFR kaip lėktuvo įgulos vadas patirties arba bent 10 valandų skrydžio laiko pagal IFR kaip lėktuvo įgulos vadas patirties bet kurioje ES valstybėje narėje arba bet kurioje Europos valstybėje, kuri dalyvauja EASA pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1139 129 straipsnį (OL L 212, 2018 8 22, p. 1).
- 2.2.7 Kad galėtų naudotis skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija suteikiamomis teisėmis pagal ES FCL dalies CPL, MPL ar ATPL licenciją, reikalaujama, kad prašymo teikėjas, kuriam pagal šį priedą suteikta ES FCL dalies skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija, išlaikytų visą ciklą teorijos egzaminų pagal FCL dalies FCL.025 dalį ir FCL.615 IR dalį.

- 2.2.8 Kad skirtingos kategorijos lėktuvo IR(A) pagal FCL dalies FCL.035 dalį būtų visiškai įskaityta, prašymo teikėjas, kuriam pagal šį priedą suteikta ES FCL dalies skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija, turi išlaikyti visą ciklą teorijos egzaminų pagal FCL dalies FCL.025 dalį.
- 2.2.9 Aviacijos institucija, pakeisdama FAA piloto pažymėjimą pagal šį priedą, į ES licencijos pagal FCL dalį VIII (arba XIII) punktą įrašo: „PLL(A) / IR(A) išduota remiantis ES ir JAV susitarimu“.

3. FAA SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

Prašymo teikėjas gali būti patvirtintas pagal FTAK 14 antraštinės dalies 61 dalį, remiantis šio priedo sąlygomis, jeigu jis atitinka visas toliau išvardytas FAA specialiąsias sąlygas.

- 3.1. FAA specialiosios sąlygos taikomos išduodant FAA piloto pažymėjimą, suteikiant vieno variklio sausumos lėktuvo kategorijos klasės kvalifikaciją ir kelių variklių sausumos lėktuvo kategorijos klasės kvalifikaciją remiantis ES licencija pagal FCL dalį.
- 3.1.1. Prašymo teikėjas turi gebėti skaityti, kalbėti, rašyti ir suprasti angliškai. 4-o arba aukštesnio lygio anglų kalbos mokėjimo patvirtinimas pagal FCL dalį laikomas lygiaverčiu patvirtinimui „moka anglų kalbą“.
- 3.1.2. Prašymo teikėjas, norėdamas naudotis FAA piloto teisėmis, atitinka FAA sveikatos pažymėjimo reikalavimus, kaip nurodyta FTAK 14 antraštinės dalies 61 dalyje.

- 3.1.3. Per 24 kalendorinių mėnesių laikotarpį iki prašymo pateikimo mėnesio prašymo teikėjas yra išlaikęs reikiamą žinių egzaminą, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
- 3.1.4. Prašymo teikėjas yra užbaigęs skraidymo įgūdžių patikrą dalyvaujant FAA sertifikuotam skrydžio instruktoriui, turinčiam reikiamus FAA egzaminavimo įgaliojimus, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
- 3.1.5. Prašymo teikėjas, teikiantis prašymą dėl kelių variklių sausumos lėktuvo kvalifikacijos, pateikia įrodymų, kad įvykdė reikalavimus kelių variklių sausumos lėktuvo kvalifikacijai gauti, kaip nurodyta FTAK 14 antraštinės dalies 61 dalyje. Mokymosi ir skraidymo MEP sausumos lėktuvais patirtis gali būti įskaityta, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
- 3.2. FAA specialiosios sąlygos taikomos suteikiant FAA skrydžio lėktuvais pagal prietaisus kvalifikaciją remiantis ES FCL dalies skrydžio pagal prietaisus kvalifikacija.
- 3.2.1. Prašymo teikėjas turi gebėti skaityti, kalbėti, rašyti ir suprasti angliškai. 4-o arba aukštesnio lygio anglų kalbos mokėjimo patvirtinimas pagal FCL dalį laikomas lygiaverčiu patvirtinimui „moka anglų kalbą“.
- 3.2.2. Prašymo teikėjas, norėdamas naudotis FAA piloto teisėmis, atitinka FAA sveikatos pažymėjimo reikalavimus, kaip nurodyta FTAK 14 antraštinės dalies 61 dalyje.

- 3.2.3. Kaip išsamiai nurodyta TIP-L, prašymo teikėjas, teikiantis prašymą dėl skrydžio pagal prietaisus kvalifikacijos, prieš skrydžio pagal prietaisus įgūdžių patikrinimą dalyvaujant egzaminuotojui turi būti atlikęs aklimatizacijos skrydį Jungtinėse Amerikos Valstijose, įskaitant jų teritorijas, dalyvaujant FAA sertifikuotam skrydžio instruktoriui. Prašymo teikėjui šis reikalavimas netaikomas, jeigu jis turi bent 50 valandų skrydžio laiko pagal skrydžio pagal IFR kaip lėktuvo įgulos vadas patirties arba bent 10 valandų skrydžio laiko pagal skrydžio pagal IFR kaip lėktuvo įgulos vadas patirties Jungtinėse Amerikos Valstijose, įskaitant jų teritorijas.
- 3.2.4. Prašymo teikėjas išlaiko skrydžio pagal prietaisus įgūdžių patikrinimą dalyvaujant egzaminuotojui, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
- 3.2.5. Per 24 kalendorinių mėnesių laikotarpį iki prašymo pateikimo mėnesio prašymo teikėjas yra išlaikęs reikiamą žinių egzaminą, kaip išsamiai nurodyta TIP-L.
-

BENDRA DEKLARACIJA

Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos atstovai patvirtino, kad 2008 m. birželio 30 d. Briuselyje pasirašyto Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos bendrijos susitarimo dėl bendradarbiavimo civilinės aviacijos saugos reglamentavimo srityje (toliau –Susitarimas) 3 priedo teksto redakcijos kroatų kalba autentiškumas gali būti patvirtintas Jungtinėms Valstijoms ir Europos Sąjungai apsikeičiant diplomatinėmis notomis.

Be to, jie patvirtino, kad, kaip nustatyta Susitarime, jeigu Susitarimo arba 3 priedo tekstai skirtingomis kalbomis aiškinami nevienodai, remiamasi tekstu anglų kalba.

Ši bendra deklaracija yra neatsiejama Susitarimo dalis.

Jungtinių Amerikos Valstijų vardu

Europos Sąjungos vardu
